

Dans tout le Canada, les statistiques ahurissantes touchant à la population carcérale n'ont d'égal que dans les taux élevés de mortalité infantile, de suicide et de chômage que présente la collectivité autochtone avec d'autres signes scandaleux de génocide culturel.

Il y a deux ans, sous la direction du vice-premier ministre de l'époque, M. Erik Nielsen, le gouvernement fédéral a préparé et j'ai publié le document secret connu sous le nom de *Saut de bison des années 80*. Ce document révèle comment on peut forcer les familles autochtones à quitter leurs collectivités en les privant de développement économique, de logement, de soins médicaux et de programmes d'enseignement. Il nous apprend comment on mine les institutions politiques autochtones locales, régionales et nationales en leur coupant les fonds et en bloquant la voie vers le règlement des différends, de réclamations précises et globales et en supprimant le financement des recours devant les tribunaux et des études de l'incidence des mégaprojets, qui ont d'ailleurs tous été réalisés.

Les Canadiens devraient tous avoir honte du traitement que le gouvernement actuel réserve aux premiers citoyens de notre pays. Le projet du gouvernement est une prophétie qui se réalise avec l'assimilation et l'extermination des premiers peuples du Canada.

\* \* \*

## L'ENVIRONNEMENT

### LA POLLUTION DES PLAGES DE TORONTO

**M. John Ostrom (Willowdale):** Monsieur le Président, l'écoulement des eaux pluviales pose de graves problèmes écologiques dans toutes les grandes villes. Cet été, comme par le passé, les Torontois ont été privés de leurs plages parce que le lac Ontario était trop pollué par les égouts municipaux.

Pour résoudre le problème, on a notamment songé à accélérer la séparation des eaux vannes. Il s'agit d'une entreprise très coûteuse qui aurait l'effet dérisoire de faciliter l'écoulement des polluants dans le lac.

On m'a signalé diverses mesures qui, appliquées aux égouts pluviaux, permettraient de supprimer la pollution. Des mesures comme l'assainissement en surface, le nettoyage des égouts et le récurage des bassins collecteurs deux fois par année supprimeraient une bonne moitié des métaux lourds transportés par les eaux pluviales. On sait qu'un asphaltage poreux foncièrement en bon état peut réduire jusqu'à 83 p. 100 de l'écoulement.

Les mesures que je viens de mentionner sont à notre portée depuis des décennies et ne coûtent pas grand-chose. Il faut utiliser toutes les méthodes disponibles pour lutter contre la pollution, car notre avenir en dépend.

## Article 21 du Règlement

[Français]

### LA RECHERCHE

#### LES INITIATIVES DE MONTRÉAL VISANT À OBTENIR L'AGENCE SPATIALE

**L'hon. Jean Lapierre (Shefford):** Monsieur le Président, depuis des mois on sait que les forces les plus vives de la ville de Montréal et du Québec en général font front commun pour obtenir la localisation de l'Agence spatiale.

**M. Gauthier:** A Ottawa!

**M. Lapierre:** Mon collègue d'Ottawa—Vanier (M. Gauthier) au moins sait ce qu'il veut!

Les réclames disent: «Montréal, c'est spatial». Aujourd'hui, dans les journaux, on s'aperçoit que le silence du NPD, c'est spécial.

Monsieur le Président, dans un dossier aussi important que l'avenir économique de Montréal, ils se désistent. On peut lire que le chef du NPD (M. Broadbent) a décidé d'étudier le dossier et prendre une décision éventuellement.

Monsieur le Président, le président du caucus conservateur du Québec, qui parle de son banc, devrait avoir le courage de se lever et défendre la ville de Montréal, défendre les intérêts du Québec pour obtenir cette agence spatiale. Au lieu de crier de son siège, le président du caucus n'est qu'une «guenille» devant le gouvernement, monsieur le Président.

L'Agence spatiale doit aller à Montréal. Le chef du parti libéral du Canada (M. Turner) appuie les initiatives de Montréal, le NPD se cache la tête dans le sable, et les conservateurs font les girouettes.

\* \* \*

## L'EMPLOI

### L'EFFICACITÉ DES PROGRAMMES

**M. Marcel R. Tremblay (Québec-Est):** Monsieur le Président, il me fait plaisir de témoigner aujourd'hui de ma grande satisfaction à constater l'initiative et l'efficacité dont font preuve les citoyens qui bénéficient des programmes de développement de l'emploi. Par ces projets, j'ai été à même d'évaluer le potentiel dont notre pays dispose pour nous aider à mener à bien les objectifs que nous nous sommes fixés.

Tout dernièrement, on a porté à ma connaissance six brochures thématiques que l'organisme Centre femmes d'Aujourd'hui de Québec a su produire par le biais de l'aide financière du gouvernement fédéral. Des sujets reliés à la condition féminine touchant les femmes sans abri, la solitude au féminin, l'apport économique des bénévoles et travailleuses au foyer, sont maintenant disponibles à la population pour le mieux-être de notre collectivité.

Monsieur le Président, voilà un bel exemple de ce que ce type de programme d'emploi peut apporter à la société. On constate que, au-delà des bilans financiers, nous possédons un véritable capital humain qui fait la force et la qualité de notre nation.